



Bazzter

Partylautsprecher
Party Speaker

Enceinte de sonorisation
Altavoz para fiestas
Altoparlanti per party
10032890

www.auna-multimedia.com

auna

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4
Geräteübersicht 5
Vor dem ersten Betrieb 6
Basisfunktionen 7
Musik von USB abspielen 9
BT-Funktionen 11
Aux-In-Betrieb 11
Line-In-Betrieb 11
Hinweise zur Entsorgung 12
Konformitätserklärung 12

English 13
Français 23
Español 33
Italiano 43

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10032890
Stromversorgung	220-240 V ~ 50/60 Hz
BT-Frequenz	2402-2480 MHz

SICHERHEITSHINWEISE

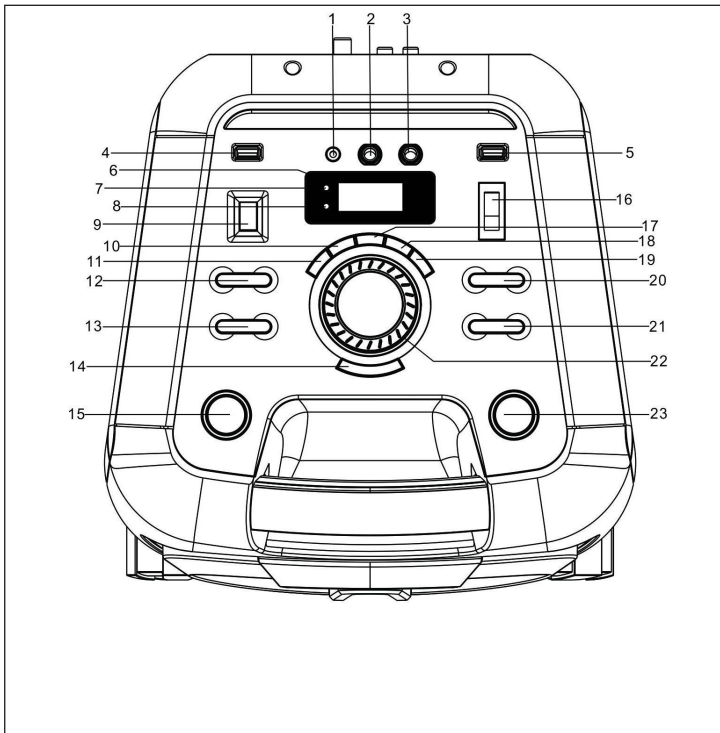
Allgemeine Hinweise

- **Blitzschlag** - Wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen oder es gewittert, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose der trennen Sie das Gerät vom Antennenanschluss. Dadurch werden Schäden am Produkt durch Blitzschlag und Überspannung vermieden.
- **Überlastung** - Überlasten Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder integrierten Steckdosen, da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.
- **Fremdkörper und Flüssigkeitseintritt** - Schieben Sie niemals Gegenstände jeglicher Art durch Öffnungen in das Gerät, da sie gefährliche Spannungspunkte berühren oder Teile kurzschließen können, die zu einem Brand oder einem elektrischen Schlag führen könnten. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten jeglicher Art auf dem Gerät.
- **Reparatur und Wartung** - Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu warten, da Sie sich durch das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren aussetzen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal.
- **Schäden, die einen Service erfordern** - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachbetrieb wenn eine der folgenden Situationen eintritt:
 - a) Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
 - b) Wenn Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände auf das Produkt gefallen sind.
 - c) Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.
 - d) Wenn das Produkt heruntergefallen oder beschädigt ist.
 - e) Wenn das Produkt eine deutliche verringerte Leistung aufweist.
- **Ersatzteile** - Wenn Ersatzteile benötigt werden, stellen Sie sicher, dass der Fachbetrieb, der die Teile ersetzt, nur Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller zugelassen sind oder dieselben Eigenschaften wie das Originalteil haben. Unbefugter Austausch kann zu Feuer, Stromschlag oder anderen Gefahren führen.
- **Wärme** - Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Produkten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt.

Besondere Hinweise

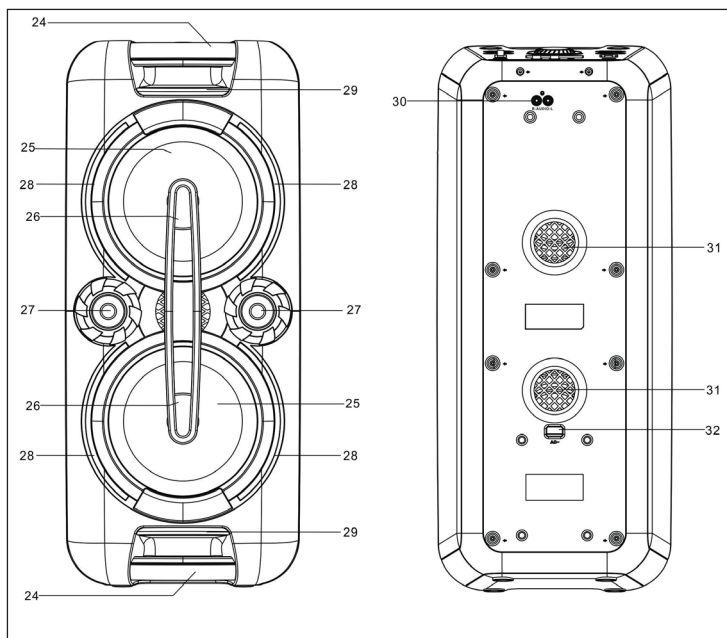
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Achten Sie darauf, dass Kinder und Babys nicht mit Plastiktüten oder anderen Verpackungsmaterialien spielen.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker / Netzadapter immer leicht zugänglich bleibt, damit das Gerät im Notfall schnell von Stromnetz getrennt werden kann.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

GERÄTEÜBERSICHT



1. Aux-In-Eingang
2. Mic-Eingang 1
3. Mic-Eingang 2
4. USB-Anschluss
5. USB-Ladeanschluss
6. Display
7. Ladeanzeige
8. BT-Anzeige
9. Super-Bass-Knopf
10. 10/Mem./Fold+ Taste
11. 10/Mem./Fold-Taste
12. Mic Vol.+ Taste
13. Mic Vol.- Taste
14. Light-Taste
15. EQ-Taste
16. Ein-/Ausschalter
17. Play/Pause/Pair
18. ◀◀/Tun.- Taste
19. ▶▶/Tun.+ Taste
20. P-Mode/M. Taste
21. Echo-Taste
22. Lautstärkeregler
23. Funktionstaste und Standby-Taste

- 24. Griff
- 25. Lautsprecher
- 26. Disco-Licht
- 27. Tweeter
- 28. Deko-LED
- 29. Flash LED
- 30. Cinch-Anschlüsse
L/R
- 31. Belüftungslöcher
- 32. Stromanschluss



VOR DEM ERSTEN BETRIEB

Das Gerät arbeitet mit einem wiederaufladbaren Akku (Batteriekapazität 7200 mAh). Laden Sie das Gerät vollständig auf (ca. 7 Stunden), bevor Sie es zum ersten Mal benutzen. Die Wiedergabezeit nach dem vollständigen Aufladen beträgt ca. 2 Stunden. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Sobald Sie das Netzkabel anschließen, wird der Akku geladen, die Lade-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Anzeige grün. Bei schwacher Batterie blinkt die Anzeige rot.

Hinweis: Wenn das Gerät vollständig geladen ist, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um die Batterie vor Überladung zu schützen. Der Akku darf nur von einem Fachbetrieb ausgetauscht werden!

BASISFUNKTIONEN

Gerät ein- und ausschalten

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät ein- und auszuschalten.

Hinweis: Im USB/BT/AUX/LINE IN-Modus schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus, wenn es etwa 15 Minuten lang keine Funktion genutzt oder Taste gedrückt wird. Drücken Sie die Standby-Taste, um das Gerät wieder einzuschalten.

Bitte beachten Sie, dass eine niedrige Lautstärkeeinstellung in der Audioquelle als „kein Audiosignal“ erkannt werden kann, dies beeinträchtigt die Fähigkeit der Signalerkennung vom Gerät und kann auch einen automatischen Wechsel in den Standby-Modus bewirken. In diesem Fall aktivieren Sie bitte die Audiosignalübertragung oder erhöhen Sie die Lautstärke an der Audioquelle, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Einstellung des Funktionsmodus

Um die Funktionsmodi zu ändern, drücken Sie wiederholt die Funktions-Taste, um die Funktion Radio / USB / BT / AUX oder LINE IN zu wählen.

Einstellen der Lautstärke

1. Drehen Sie den Lautstärkeregler am Gerät, um die Musiklautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
2. Drücken Sie die Taste MIC VOL + oder - am Gerät, um die Mikrofonlautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

Bassanpassung

Drücken Sie die Taste SUPER BASS am Gerät, um den Basseffekt zu verstärken.

Equalizer (EQ) Funktion

Drücken Sie die EQ-Taste am Gerät, um eine Einstellung zu wählen, die am besten zum Musikstil passt: FLAT, CLASSIC, ROCK, POP und JAZZ.

USB-Ladenschluss

Dieses Gerät verfügt über einen USB-Ladeanschluss zum Laden Ihres Smartphones. Schließen Sie das USB-Kabel Ihres Smartphones zum Aufladen an den USB-ladeanschluss an.

Mikrofon-Echo-Einstellung

Drücken Sie die ECHO-Taste am Gerät, um den Mikrofon-Echo-Effekt ein- oder auszuschalten.

LED-Beleuchtung

Es gibt 5 Modi für die LED-Beleuchtung. Drücken Sie die Taste LIGHT, um einen der Lichtmodi auszuwählen:

- Modus 1: Blaues Licht bleibt an
- Modus 2: Blaues Licht blinkt der Musik folgend
- Modus 3: Rotes Licht bleibt an
- Modus 4: Rotes Licht blinkt der Musik folgend
- Modus 5: 7 farbige Lichter blinken der Musik folgend

Außerdem gibt es eine Flash LED-Beleuchtung, die in allen Lichtmodi zur Musik blinkt.

- Drücken und halten Sie die LIGHT-Taste gedrückt, um es auszuschalten.
- Drücken und halten Sie die LIGHT-Taste erneut gedrückt, um es wieder einzuschalten.

MUSIK VON USB ABSPIELEN

Dieses Gerät verfügt über einen USB-Anschluss für die Musikwiedergabe.

1. Drücken Sie die Funktions-Taste, um den USB-Modus auszuwählen.
2. Schließen Sie den USB-Speicherstick an den USB-Anschluss auf der Oberseite des Geräts an. Die Wiedergabe startet automatisch mit den ersten Track.
3. Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE/PAIR/SCAN am Gerät. Die Spielzeit blinkt auf dem Display.
4. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die Taste PLAY/PAUSE/PAIR/SCAN.
5. Um einen gewünschten Titel auszuwählen, drücken Sie die Tasten TUN.+ bzw. TUN.- während der Wiedergabe, bis der gewünschte Titel auf dem Display erscheint. Das Gerät startet die Wiedergabe automatisch.
6. Um während der Wiedergabe nach einer bestimmten Passage zu suchen, halten Sie die Tasten TUN.+ oder TUN.- gedrückt, um den aktuellen Titel mit hoher Geschwindigkeit zu scannen, bis der gewünschte Punkt erreicht ist, und lassen Sie dann die Taste dann los.
7. Um einen Song auszuwählen, dessen Tracknummer 10 überschreitet, drücken Sie die 10/MEM./FOLD.+ oder 10/MEM./FOLD.- Taste, um jeweils 10 Tracks vorwärts/rückwärts zu springen, und drücken Sie dann die TUN.+ oder TUN.- Taste, um den gewünschten Track auszuwählen.
8. Um einen gewünschten Ordner auszuwählen (wenn der USB mehr als einen Ordner enthält), halten Sie die Taste 10/MEM./FOLD.+ oder 10/MEM./FOLD.- gedrückt, um einen Ordner vorwärts/rückwärts zu überspringen, und drücken Sie dann die Taste TUN.+ oder TUN.-, um den gewünschten Titel auszuwählen.

Hinweis: Wichtig: Der USB-Anschluss ist nur für den Datentransfer vorgesehen. Die Verwendung von USB-Verlängerungskabeln wird nicht empfohlen. Schließen Sie den USB-Stecker nicht an das Gerät an, wenn Sie auf dem USB-Player gerade Musik abspielen.

Einen Titel wiederholen

- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste P-MODE/M. am Gerät, auf dem Display erscheint  und der aktuelle Titel wird immer wieder abgespielt.
- Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste P-MODE/M. am Gerät, bis  aus der Anzeige verschwindet.

Alle Titel wiederholen

- Drücken Sie die P-MODE/M.-Taste am Gerät, bis die Anzeige  stetig auf dem Display erscheint, alle Titel auf dem USB werden immer wieder abgespielt.
- Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste P-MODE/M. am Gerät, bis  aus der Anzeige verschwindet.

Einen Ordner wiederholen

Hinweis: Gilt nur für Sticks, die mehr als einen Ordner enthalten

- Drücken Sie die Taste P-MODE/M. am Gerät, bis „ FOLDER“ ständig auf dem Display erscheint, der aktuelle Ordner wird immer wieder wiederholt.
- Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste P-MODE/M. am Gerät, bis „ FOLDER“ aus der Anzeige verschwindet.

Zufallswiedergabe

Drücken Sie die Taste P-MODE/M. am Gerät im Wiedergabemodus, bis „RAND“ auf dem Display stetig erscheint, die Zufallswiedergabe startet automatisch ab dem nächsten Titel. Drücken Sie die Taste P-MODE/M. am Gerät erneut, bis die Anzeige „RAND“ erlischt.

BT-FUNKTIONEN

- Drücken Sie die Funktions-Taste, um zur BT-Funktion zu wechseln, die LCD-Anzeige zeigt „bt“ an und die BT-Anzeige blinkt mit hoher Geschwindigkeit.
- Schalten Sie die BT-Funktion am Gerät ein, suchen Sie das Gerät „Bazzter“ und verbinden Sie sich, geben Sie dann bei Bedarf das Passwort „0000“ ein. Die BT-Anzeige leuchtet auf, um die erfolgte Verbindung anzuzeigen, und auf dem Display erscheint „bt“. Drücken Sie Play, um die Wiedergabe zu starten.
- Drehen Sie den Lautstärkeregler am Gerät oder stellen Sie die Lautstärke am externen Gerät ein, um die Musiklautstärke auf den gewünschten Wert zu erhöhen oder zu verringern.
- Halten Sie die Taste PLAY/PAUSE/PAIR/SCAN gedrückt, um die BT-Verbindung zu trennen.

Hinweis: BT funktioniert am besten in einem Umkreis von 10 m.

AUX-IN-BETRIEB

1. Drücken Sie die Funktions-Taste am Gerät, um den Modus „AUX“ auszuwählen.
2. Schließen Sie Ihr Audiogerät mit einem AUX IN-Kabel an die AUX IN-Buchse auf der Oberseite des Geräts an (das Audiokabel ist nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Drehen Sie den Lautstärkeregler am Gerät oder stellen Sie die Lautstärke am externen Gerät ein, um die Musiklautstärke auf den gewünschten Wert zu erhöhen oder zu verringern.
4. Steuern Sie die Wiedergabe mit Ihrem Audiogerät.

LINE-IN-BETRIEB

1. Drücken Sie die Funktions-Taste am Gerät, um den Modus „LINE-IN“ auszuwählen.
2. Verbinden Sie Ihr Audiogerät mit der Cinch-Buchse L/R auf der Rückseite des Gerätes mit einem Cinch-Kabel (das Cinch-Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Drehen Sie den Lautstärkeregler am Gerät oder stellen Sie die Lautstärke am externen Gerät ein, um die Musiklautstärke auf den gewünschten Wert zu erhöhen oder zu verringern.
4. Steuern Sie die Wiedergabe mit Ihrem Audiogerät.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

Die vollständige Konformitätserklärung des Herstellers finden Sie unter folgendem Link:
use.berlin/10032890

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENT

Safety Instructions 14
Product Overview 15
Before first Use 16
Basic Functions 17
USB Operation 19
BT Operation 21
Aux-In Operation 21
Line-In Operation 21
Disposal Considerations 22
Declaration of Conformity 22

TECHNICAL DATA

Item number	10032890
Power supply	220-240 V ~ 50/60 Hz
BT frequency	2402-2480 MHz

SAFETY INSTRUCTIONS

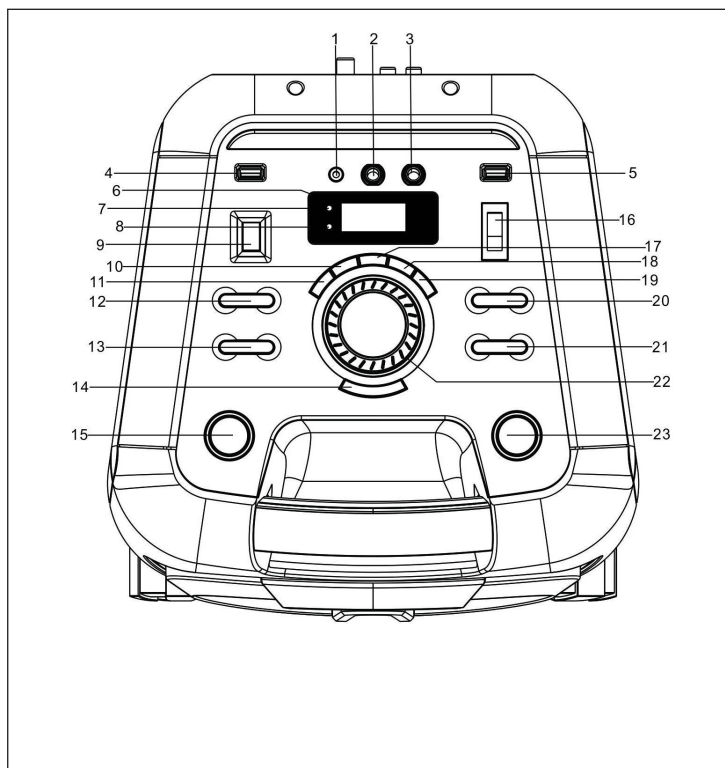
General information

- **Lightning** - If you are not going to use the device for a long time or if there is a storm, disconnect the plug from the electrical outlet and disconnect the device from the antenna connector. This will avoid damage to the product that may be caused by lightning or overvoltage.
- **Overload** - Do not overload power outlets, extension cords, or built-in power outlets, as this may result in a fire or electric shock.
- **Foreign objects and liquid** - Never push objects of any kind through openings in the device as they may touch dangerous voltage points or short out parts, which could result in a fire or electric shock. Never spill liquids of any kind on the device.
- **Repairs and maintenance** - Do not attempt to service this product yourself, as opening or removing covers will expose you to dangerous voltages or other hazards. Leave all maintenance to qualified service personnel.
- **Damage requiring service** - Disconnect the power plug from the outlet and consult a qualified specialist if any of the following conditions occur:
 - a) If the power cord or plug is damaged.
 - b) If liquid has been spilled or objects have fallen onto the product.
 - c) If the product has been exposed to rain or water.
 - d) If the product has been dropped or damaged.
 - e) If the product has a markedly reduced performance.
- **Replacement parts** - When replacement parts are required, make sure that the service professional who replaces the parts only uses replacement parts that have been approved by the manufacturer or that have the same characteristics as the original part. Unauthorized replacement may result in fire, electric shock or other hazards.
- **Heat** - Do not place the unit near heat sources such as radiators, heaters, stoves or other products (including amplifiers).

Special Instructions

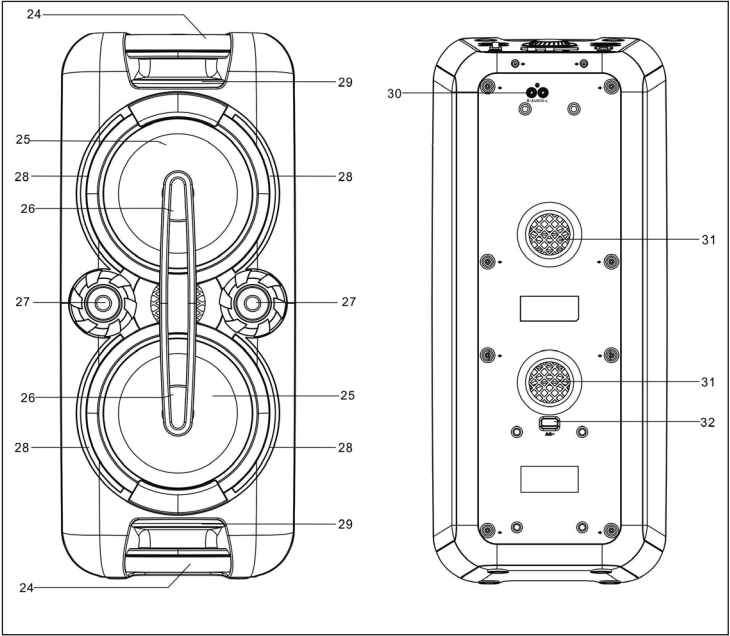
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Ensure children and babies do not play with plastic bags or any packaging materials.
- Mains plug/Power adaptor is used as disconnect device and it should remain readily operable during intended use.
- In order to disconnect the apparatus from the mains completely, the main plug/power adaptor should be disconnected from the mains socket outlet completely.

PRODUCT OVERVIEW



1. AUX IN JACK
2. MIC JACK 1
3. MIC JACK 2
4. USB PORT
5. USB CHARGING PORT
6. LCD DISPLAY
7. CHARGING INDICATOR
8. PAIR INDICATOR
9. SUPER BASS
10. 10/MEM./FOLD+ BUTTON
11. 10/MEM./FOLD- BUTTON
12. MIC VOL.+ BUTTON
13. MIC VOL.- BUTTON
14. LIGHT BUTTON
15. EQ BUTTON
16. POWER ON/OFF BUTTON
17. PAIR/BUTTON
18. /TUN.- BUTTON
19. /TUN.+ BUTTON
20. P-MODE/M. BUTTON
21. ECHO BUTTON
22. VOLUME CONTROL
23. FUNCTION/STANDBY BUTTON

- 24. HANDLE
- 25. SPEAKERS
- 26. DISCO LED LIGHT
- 27. TWEETERS
- 28. DECORATION LEDS
- 29. FLASH LED LIGHT
- 30. RCA JACK L/R
- 31. VENTILATION HOLES
- 32. AC SOCKET



BEFORE FIRST USE

This unit works with rechargeable lead-acid battery (the battery capacity 7200mAh). Fully charge the unit (around 7 hours) before using the product for the first time. The playback time has about 2 hours after full charging. Unplug the AC Power cord from the AC socket to work on the battery pack after fully charged. Plugging the AC Power cord while the battery pack is attached initiates the charging of this battery, the charge LED indicator lights red during charging, when the battery is fully charged the indicator will turn to green. When the unit is with low battery, the LED indicator will flash in red.

Note: If the unit is fully charge, unplug the AC power to protect the battery from over charge. Do not change the battery, only high-qualified personnel can perform this operation.

BASIC FUNCTIONS

TURNING THE UNIT ON/OFF

Press the power ON/OFF button to switch the unit on/off.

Note: In USB/BT/AUX/LINE IN mode, when the unit is not providing the main function for around 15 minutes, the unit will automatically switch into standby mode. Press the FUNCTION/STANDBY button to turn on the unit again.

Please note that low volume setting in the audio source may be recognized as “no audio signal”, this will affect the capability of signal detection from the device and can also originate an automatic switch into standby mode. If this happens please reactivate the audio signal transmission or increase the volume setting on the audio source player in order to resume playback.

SETTING THE FUNCTION MODE

To change the function modes, press the FUNCTION button repeatedly to choose RADIO/USB/BT/AUX/LINE IN function.

ADJUSTING THE VOLUME

1. Rotate the VOLUME knob on the unit to increase or decrease the music volume.
2. Press the MIC VOL. button on the unit to increase or decrease the microphone volume.

BASS ADJUSTMENT

Press the SUPER BASS button on unit to increase the bass effect.

EQUALIZER (EQ) FUNCTION

This unit has a built-in equalizer system, Press the EQ button on unit to select a setting that best matches the music style: FLAT, CLASSIC, ROCK, POP and JAZZ.

USB CHARGING

This unit provides a 5V 1A USB charging port for charging your smart phone. Connect the USB cable of your smart phone to the USB CHARGE port for charging.

MICROPHONE ECHO ADJUSTMENT

Press the ECHO button on unit turn on or off the microphone echo effect.

LED Lights

There are 5 modes for the LED lighting. Press the LIGHT button to choose the light modes.

- Mode 1: Blue light stays on
- Mode 2: Blue light flashing follow the music
- Mode 3: Red light stays on
- Mode 4: Red light flashing follow the music
- Mode 5: 7 color light flashing follow the music

There's a flash light on top/bottom, it will flash to the music beat in all light modes, press and hold the LIGHT button to turn it off, press and hold LIGHT button again to turn on.

USB OPERATION

This unit provides one USB port for music playback.

1. Press the FUNCTION button on unit to select USB mode.
2. Plug the USB memory stick to the USB port on top of the unit. Playback will start automatically from Track 1.
3. To pause playback, press the PLAY/PAUSE/PAIR/SCAN button on unit. The playing time will flash on the display.
4. To resume playback, press the PLAY/PAUSE/PAIR/SCAN button again.
5. To select a desired track, press the TUN.+ / ►► or ◀◀ / TUN.- button respectively during playing until the desired track appears on the display. The unit will start play automatically.
6. To search for a particular passage during playback, press and hold the TUN.+ / ►► or ◀◀ / TUN.- button to scan the current playing track at high speed until desired point (passage) appears, then release the button for normal playback mode.
7. To select a song which track number exceeds 10, press the 10/MEM./FOLD.+ or 10/MEM./FOLD.- button each time to skip forward/backward 10 tracks, then press the TUN.+ / ►► or ◀◀ / TUN.- button to select desired track.
8. To select a desired folder (if the USB contains more than one folder), press and hold the 10/MEM./FOLD.+ or 10/MEM./FOLD.- button each time to skip forward/backward a folder, then press the TUN.+ / ►► or ◀◀ / TUN.- button to select desired track.

Note: The USB port is intended for data transfer only, other devices cannot be used with this USB connection. The use of USB extension cords is not recommended. Don't plug the USB from the unit when playing or reading the USB device.

REPEAT PLAY

You can play one track or all tracks on the USB repeatedly.

To Repeat a Single Track

1. Press P-MODE/M. button on unit during play, the display will show  and the current track will be played over and over again.
2. To cancel repeat play, press P-MODE/M. button on unit until  disappears from the display.

To repeat all the Tracks

1. Press P-MODE/M. button on unit until the  shows steadily on the display, all tracks on the USB will be played over and over again.
2. To cancel repeat play, press the P-MODE/M. button on unit until  disappears from the display.

To repeat the folder (only for USB which contains more than one folder)

1. Press the P-MODE/M. button on unit until  FOLDER shows steadily on the display, the current folder will be repeated over and over again.
2. To cancel repeat play, press the P-MODE/M. button on unit until  FOLDER" disappears from the display.

RANDOM PLAY

Press the P-MODE/M. button on unit in play mode till the "RAND" shows steadily on the display, the random play will start from next track automatically. Press the P-MODE/M. button on unit again until the "RAND" disappears from the display to cancel.

BT OPERATION

1. Press the FUNCTION button on unit to switch to BT function, the LCD will display "bt" and the pair indicator will flash at high speed.
2. Turn on the BT function on the device, scan the unit "Bazzter" and connect, then input the password „0000“ if required, the pair indicator keep light up to indicate connection done, and the display will show "bt". Press Play to start playback.
3. Rotate the VOLUME knob on the unit or adjust the volume on the external device to increase or decrease the music volume to your desired level.
4. Press and hold the PLAY/PAUSE/PAIR/SCAN button to disconnect BT.

Note: The BT works best within 10 meters in open air.

AUX-IN OPERATION

1. Press the FUNCTION button on unit to select the "AUX" mode.
2. Connect your audio device to the AUX IN jack on the top panel of the unit with an AUX IN cable.(audio cable is not included)
3. Rotate the VOLUME knob on the unit or adjust the volume on the external device to increase or decrease the music volume to your desired level.
4. Control the playback with your audio device.

LINE-IN OPERATION

1. Press the FUNCTION button on unit to select the "LINE" mode.
2. Connect your audio device to the RCA jack L/R on the back panel of the unit with RCA cable (cable is not included).
3. Rotate the VOLUME knob on the unit or adjust the volume on the external device to increase or decrease the music volume to your desired level.
4. Control the playback with your audio device.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin,
Germany.

Importer for Great Britain:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

The complete declaration of conformity of the
manufacturer can be found at the following link:
use.berlin/10032890

Estimado cliente,

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para tener acceso al manual de instrucciones más actualizado y a información adicional sobre el producto.



ÍNDICE

Datos técnicos	23
Indicaciones de seguridad	24
Vista general del aparato	25
Antes del primer uso	26
Funciones básicas	27
Reproducir música desde USB	29
Funciones de BT	31
Funcionamiento Aux In	31
Funcionamiento Line-In	31
Indicaciones sobre la retirada del aparato	32
Declaración de conformidad	32

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10032890
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50/60 Hz
BT frecuencia	2402-2480 MHz

INDICACIONES DE SEGURIDAD

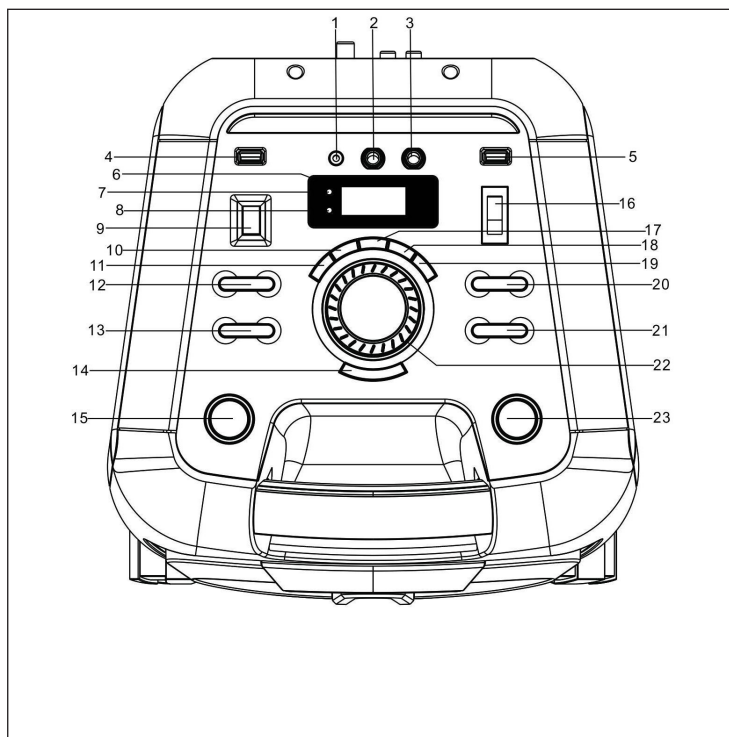
Indicaciones generales

- Rayos - Si no utiliza el aparato durante un periodo de tiempo prolongado o hay tormenta, desconecte el enchufe de la toma de corriente y el aparato de la toma de la antena. Así se evitarán daños provocados por descargas eléctricas y sobretensión.
- Sobrecarga - No sobrecargue las tomas de corriente, cables alargadores o tomas de corriente integradas, pues puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Cuerpos extraños y filtración de líquidos - nunca introduzca ningún tipo de objeto por los orificios del aparato, pues puede tocar puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar componentes que pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica. Nunca vierta líquidos de ningún tipo sobre el aparato.
- Reparación y mantenimiento - No intente realizar usted mismo el mantenimiento, pues al abrir o retire la carcasa del aparato se expone a tensiones peligrosas u otros riesgos. Deje los trabajos de mantenimiento al personal de soporte cualificado.
- Daños que requieran asistencia técnica - desconecte el enchufe de la toma de corriente y contacte con un personal técnico cualificado si ocurre una de las siguientes situaciones:
 - a) Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
 - b) Si ha dejado caer objetos o vertido líquidos sobre el aparato.
 - c) Si el producto ha estado expuesto al agua o la lluvia.
 - d) Si el producto se ha caído o se ha dañado.
 - e) Si el producto presenta una tensión anormalmente reducida.
- Repuestos - Si se necesitan repuestos, asegúrese de que el servicio técnico que sustituya los componentes solo utilice aquellos autorizados por el fabricante o que tengan las mismas propiedades que las piezas originales. Una sustitución negligente puede provocar un incendio, una descarga eléctrica u otros riesgos.
- Calor - No exponga el aparato a fuentes de calor como radiadores, baterías de calefacción, hornos u otros productos (incluidos amplificadores).

Advertencias especiales

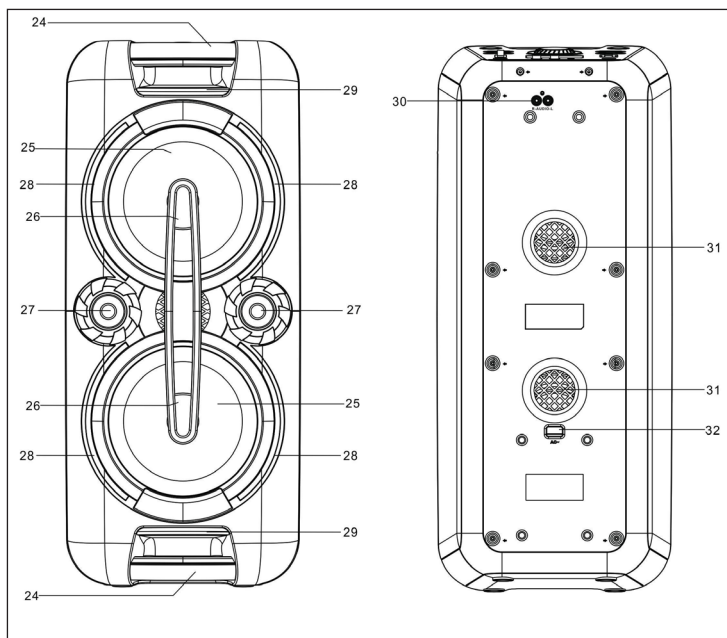
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou dénuées d'expérience et de connaissances, à moins d'avoir été supervisées ou formées par une personne responsable de leur sécurité.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Assurez-vous que les enfants et les bébés ne jouent pas avec les sacs en plastique ou d'autres matériaux d'emballage.
- Assurez-vous que la fiche / l'adaptateur d'alimentation reste toujours facilement accessible, de sorte que l'appareil puisse être rapidement déconnecté de l'alimentation en cas d'urgence.
- Lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, éteignez-le et débranchez-le de la prise murale.

VISTA GENERAL DEL APARATO



- 1 Entrada AUX-IN
- 2 Entrada Mic 1
- 3 Entrada Mic 2
- 4 Conexión USB
- 5 Cable de carga USB
- 6 Display
- 7 Indicador de carga
- 8 Indicador BT
- 9 Botón de súper graves
- 10 Botón 10/Mem./fold+
- 11 Botón 10/Mem./Fold-
- 12 Botón Mic Vol+
- 13 Botón Mic. Vol-
- 14 Botón de luz
- 15 Botón EQ
- 16 Interruptor on/off
- 17 Botón Play/Pause/Pair
- 18 Botón ◀◀/Tun.-
- 19 Botón ▶▶/Tun.+
- 20 Botón P-Mode/M.
- 21 Botón eco
- 22 Regulador de volumen
- 23 Botón de función y standby

- 24. Asa
- 25. Altavoz
- 26. Luz de discoteca
- 27. Tweeter
- 28. LED decorativa
- 29. Flash LED
- 30. Conexión RCA L/R
- 31. Orificio de ventilación
- 32. Toma para suministro eléctrico



ANTES DEL PRIMER USO

El aparato funciona con una batería recargable (capacidad de batería 7200 mAh). Cargue el aparato completamente (aprox. 7 horas) antes de utilizarlo por primera vez. El tiempo de reproducción tras una carga completa es de 2 horas. Cuando la batería esté cargada completamente, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

En cuanto conecte el cable de alimentación, la batería se carga, el indicador de carga se ilumina en color rojo durante el proceso. Cuando la batería se cargue completamente, el indicador se ilumina en color verde. En caso de batería débil, el indicador parpadea en color rojo.

Nota : Cuando el aparato se cargue completamente, desconecte el enchufe de la toma de corriente para proteger a la batería de sobrecargas. La batería solo puede sustituirse por un servicio técnico.

FUNCIONES BÁSICAS

Apagar y encender aparato

Pulse el botón on/off para encender y apagar el aparato.

Nota: En modo USB/BT/AUX/LINE-IN, el aparato cambia automáticamente al modo standby si no realiza ninguna función ni pulsa ningún botón en el transcurso de 15 minutos. Pulse el botón standby para volver a encender el aparato.

Tenga en cuenta que un ajuste de volumen reducido puede ser reconocido en la fuente de audio como „sin señal de audio“, esto afecta a la capacidad de detección de señal del aparato y puede hacer que este realice un cambio automático al modo standby. En este caso, active la transmisión de señal de audio o aumente el volumen de la fuente de audio para continuar con la reproducción.

Configuración del modo de función

Para modificar el modo de función, pulse repetidamente el botón de función para seleccionar la función Radio / USB / BT / AUX o LINE IN.

Ajuste del volumen

1. Gire el regulador de volumen del aparato para aumentar o reducir el volumen de la música.
2. Pulse el botón MIC VOL + o - en el aparato para aumentar o reducir el volumen del micrófono.

Ajuste de graves

Pulse el botón SUPER BASS en el aparato para intensificar el efecto de los graves.

Función ecualizador (EQ)

Appuyez sur la touche EQ de l'appareil pour choisir un réglage adapté au mieux au style de votre musique : FLAT, CLASSIC, ROCK, POP et JAZZ.

Conexión de carga USB

Este aparato dispone de una conexión de carga USB para cargar su smartphone. Conecte el cable USB de su smartphone a la conexión de carga USB para cargar.

Configuración del eco del micrófono

Pulse el botón ECHO en el aparato para encender o apagar el efecto eco del micrófono.

Iluminación LED

Existen 5 modos para la iluminación LED. Pulse el botón LIGHT para seleccionar un modo de luz:

- Modo 1: Se mantiene la luz azul
- Modo 2: La luz azul parpadea al ritmo de la música
- Modo 3: Se mantiene fija la luz roja
- Modo 4: La luz roja parpadea al ritmo de la música
- Modo 5: 7 luces de colores parpadean al ritmo de la música

Además, existe una iluminación flash LED que hace que parpadee al ritmo de la música en todos los modos de luz.

- Mantenga pulsado el botón LIGHT para apagarlo.
- Mantenga de nuevo pulsado el botón LIGHT para volver a encenderlo.

REPRODUCIR MÚSICA DESDE USB

Este aparato cuenta con una conexión USB para la reproducción de música.

- 1 Pulse el botón de función para seleccionar el modo USB.
- 2 Conecte el dispositivo USB a la conexión USB en la parte superior del aparato. La reproducción se inicia automáticamente con la primera pista.
- 3 Para detener la reproducción, pulse el botón PLAY/PAUSE/PAIR/SCAN del aparato. El tiempo de reproducción parpadea en el display.
- 4 Para continuar con la reproducción pulse de nuevo el botón PLAY/PAUSE/PAIR/SCAN.
- 5 Para seleccionar la pista deseada, pulse los botones TUN.+ o TUN.- durante la reproducción hasta que la pista deseada aparezca en el display. El aparato inicia automáticamente la reproducción.
- 6 Para buscar durante la reproducción una parte en concreto de la pista, mantenga pulsados los botones TUN.+ o TUN.- para avanzar o retroceder en la lista a mayor velocidad hasta haber alcanzado el punto concreto y luego suelte el botón.
7. Para seleccionar una canción cuyo número de pista sea superior a 10, pulse el botón 10/MEM./FOLD.+ o 10/MEM./FOLD.- para saltar 10 canciones hacia adelante o hacia atrás y a continuación pulse el botón TUN.+ o TUN.- para seleccionar la pista deseada.
8. Para seleccionar una carpeta en concreto (si el USB contiene más de una), mantenga pulsados los botones 10/MEM./ FOLD.+ o 10/MEM./ FOLD.- para saltar a la carpeta siguiente o anterior y luego pulse el botón TUN.+ o TUN.- para seleccionar la pista deseada.

Nota : Importante: La conexión USB está prevista solo para la transferencia de datos. No se recomienda el uso de cables alargadores de USB. No conecte el conector USB al aparato si ya está sonando música de un reproductor USB

Repetir una pista

- Pulse el botón P-MODE/M. durante la reproducción, en el display aparece  y la pista actual se repite continuamente.
- Para finalizar la reproducción, pulse el botón P-MODE/M. hasta que  desaparezca de la pantalla.

Repetir todas las pistas

- Pulse el botón P-MODE/M.- en el aparato hasta que la pantalla muestre  permanentemente, todas las pistas del USB se reproducirán en bucle.
- Para finalizar la reproducción, pulse el botón P-MODE/M. hasta que  desaparezca de la pantalla.

Repetir una carpeta

Nota: Solo es válido para dispositivos que contengan más de una carpeta

- Pulse el botón P-MODE/M. en el aparato hasta que  aparezca de manera permanente en el display, la carpeta actual se repetirá en bucle.
- Para finalizar la reproducción, pulse el botón P-MODE/M. hasta que „ desaparezca de la pantalla.

Reproducción aleatoria

Pulse el botón P-MODE/M. en el aparato en modo de reproducción hasta que „RAND” aparezca constantemente en pantalla, el modo aleatorio se inicia automáticamente en la siguiente pista. Pulse el botón P-MODE/M. de nuevo hasta que el indicador „RAND” desaparezca.

FUNCIONES DE BT

- Pulse el botón de función para cambiar a la función BT, el indicador LCD muestra „bt“ y el indicador BT parpadea a elevada velocidad.
- Active la función BT en el dispositivo, pulse „Bazzter“ y conéctese introduciendo la contraseña „0000“ en caso de que se le requiera. El indicador BT se ilumina para indicar la conexión satisfactoria y en el display aparece „bt“. Pulse Play para iniciar la reproducción.
- Gire el regulador de volumen del aparato o ajuste el volumen en el dispositivo externo para aumentar o reducir el volumen de la música al valor deseado.
- Mantenga pulsado el botón PLAY/PAUSE/PAIR/SCAN para interrumpir la conexión BT.

Nota: El BT funciona mejor en un rango de 10 m.

FUNCIONAMIENTO AUX IN

- 1 Pulse el botón de función del aparato para seleccionar el modo AUX.
- 2 Conecte el dispositivo de audio con un cable AUX IN al conector AUX IN situado en la parte superior del aparato (el cable de audio no está incluido en el envío).
- 3 Gire el regulador de volumen del aparato o ajuste el volumen en el dispositivo externo para aumentar o reducir el volumen de la música al valor deseado.
- 4 Controle la reproducción con su dispositivo de audio.

FUNCIONAMIENTO LINE-IN

- 5 Pulse el botón de función en el aparato para seleccionar el modo „LINE-IN“.
- 6 Conecte el dispositivo de audio al conector RCA L/R situado en la parte trasera del aparato con un cable RCA (el cable RCA no está incluido en el envío).
- 7 Gire el regulador de volumen del aparato o ajuste el volumen en el dispositivo externo para aumentar o reducir el volumen de la música al valor deseado.
- 8 Controle la reproducción con su dispositivo de audio.

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

Puede descargar la declaración de conformidad completa del fabricante en el siguiente enlace: use.berlin/10032890

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit.



SOMMAIRE

Consignes de sécurité 34
Aperçu de l'appareil 35
Avant la première utilisation 36
Fonctions de base 37
Lecture de musique par usb 39
Fonctions BT 41
Fonction Aux-In 41
Mode Line-In 41
Informations sur le recyclage 42
Déclaration de conformité 42

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10032890
Alimentation	220-240 V ~ 50/60 Hz
BT fréquence	2402-2480 MHz

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

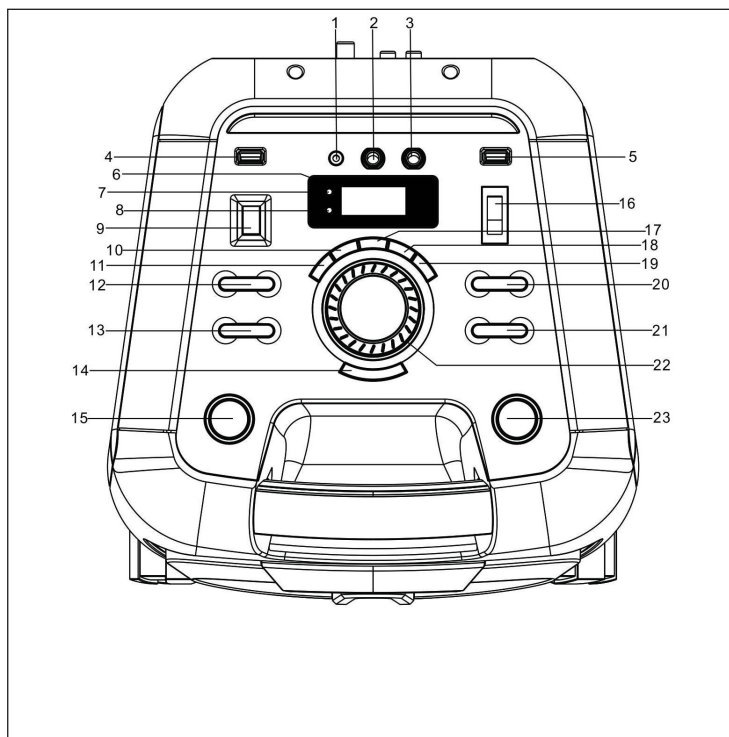
Consignes générales

- **Foudre** – si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée ou bien par temps d'orage, débranchez la fiche de la prise ainsi que l'antenne. Vous éviterez ainsi d'éventuels dégâts qui pourraient être causés à l'appareil par la foudre et une surtension.
- **Surcharge** – ne surchargez pas vos prises, rallonges électriques ou prises intégrées car cela peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- **Intrusion de corps étrangers ou de liquides** - Ne glissez jamais d'objets d'aucune sorte à travers les ouvertures de l'appareil, car ils pourraient entrer en contact avec des conducteurs de haute tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait provoquer un incendie ou une électrocution. Ne renversez jamais de liquides d'aucune sorte sur l'appareil.
- **Réparations et maintenance** - Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même en vous exposant à des tensions dangereuses ou à d'autres risques en ouvrant ou en retirant les couvercles. Confiez toute la maintenance à un personnel qualifié.
- **Dégâts nécessitant l'intervention de l'atelier** - Débranchez la fiche de la prise et consultez un spécialiste qualifié si l'une des conditions suivantes se produit :
 - a) Si le câble secteur ou la fiche sont endommagés.
 - b) Lorsque des liquides ont été renversés ou que des objets sont tombés sur l'appareil.
 - c) Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
 - d) Si le produit a fait une chute ou bien a été endommagé.
 - e) Si le produit montre une nette perte de puissance.
- **Pièces de rechange** - Si des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que l'entreprise spécialisée qui les remplace n'utilise que des pièces de rechange approuvées par le fabricant ou qui ont les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Un remplacement non autorisé peut entraîner un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.
- **Chaleur** - Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des résistances de chauffage, des poêles ou d'autres produits (y compris les amplificateurs).

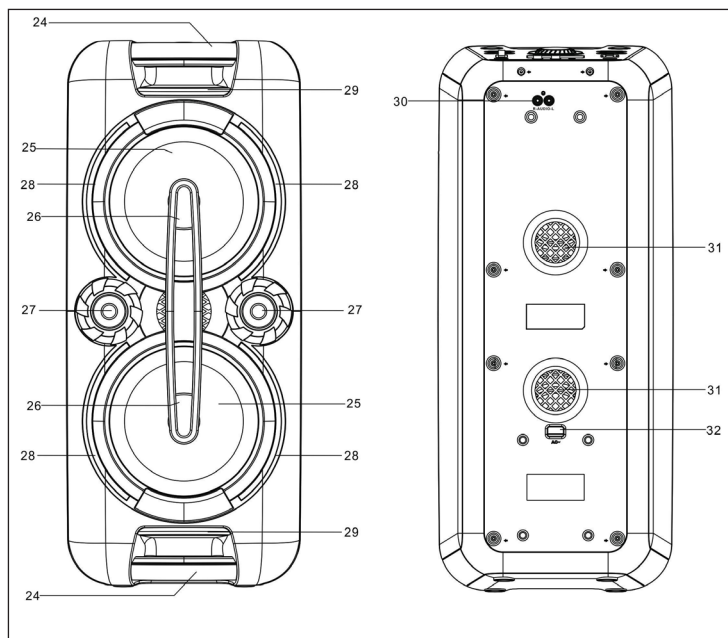
Consignes particulières

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou dénuées d'expérience et de connaissances, à moins d'avoir été supervisées ou formées par une personne responsable de leur sécurité.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Assurez-vous que les enfants et les bébés ne jouent pas avec les sacs en plastique ou d'autres matériaux d'emballage.
- Assurez-vous que la fiche / l'adaptateur d'alimentation reste toujours facilement accessible, de sorte que l'appareil puisse être rapidement déconnecté de l'alimentation en cas d'urgence.
- Lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, éteignez-le et débranchez-le de la prise murale.

APERÇU DE L'APPAREIL



- 24. Poignée
- 25. Enceinte
- 26. Lumière Disco
- 27. Tweeter
- 28. LED décorative
- 29. Flash LED
- 30. Prises RCA L/R
- 31. Ouvertures de ventilation
- 32. Prise d'alimentation



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

L'appareil fonctionne avec une batterie rechargeable (capacité de la batterie 7200 mAh). Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez-le complètement (environ 7 heures). La durée de lecture après la charge complète est d'environ 2 heures. Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez la fiche de la prise.

Dès que vous branchez le câble d'alimentation, la batterie se met à charger et l'indicateur de charge s'allume en rouge pendant le chargement. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant passe au vert. Lorsque la batterie est faible, l'indicateur clignote en rouge.

Remarque : Lorsque l'appareil est complètement chargé, débranchez la fiche de la prise pour protéger la batterie de toute surcharge. La batterie ne doit être remplacée que par une entreprise spécialisée !

FONCTIONS DE BASE

Allumer et éteindre l'appareil

Appuyez sur la touche de marche /arrêt pour allumer ou éteindre l'appareil.

Remarque: En mode USB / BT / AUX / LINE IN, l'appareil passe automatiquement en mode veille si aucune fonction n'est utilisée ou si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant environ 15 minutes. Appuyez sur la touche standby pour rallumer l'appareil.

Veillez noter qu'un réglage bas du volume de la source audio peut être identifié comme „absence de signal audio“, cela réduit la capacité de l'appareil à détecter le signal et peut également le faire passer automatiquement en mode veille. Dans ce cas, veuillez activer la transmission du signal audio ou augmenter le volume sur la source audio pour reprendre la lecture.

Réglage du mode de fonction

Pour changer les modes de fonctionnement, appuyez plusieurs fois sur la touche de fonction pour sélectionner les fonctions Radio / USB / BT / AUX ou LINE IN.

Réglage du volume

1. Tournez le bouton de volume sur l'appareil pour augmenter ou diminuer le volume de la musique.
2. Appuyez sur la touche MIC VOL + ou - de l'appareil pour augmenter ou diminuer le volume du micro.

Réglage des basses

Appuyez sur la touche SUPER BASS de l'appareil pour amplifier l'effet de basses.

Fonction égaliseur (EQ)

Appuyez sur la touche EQ de l'appareil pour choisir un réglage adapté au mieux au style de votre musique : FLAT, CLASSIC, ROCK, POP et JAZZ.

Port de recharge USB

Cet appareil dispose d'un port de recharge USB pour recharger votre smartphone. Branchez le câble USB de votre smartphone pour le recharger sur le port de charge USB.

Réglage de l'écho du micro

Appuyez sur la touche ECHO de l'appareil pour activer ou désactiver l'effet Echo du micro.

Eclairage LED

Vous disposez de 5 modes d'éclairage LED. Appuyez sur la touche LIGHT pour choisir un mode d'éclairage :

- Mode 1: la lumière bleue reste allumée
- Mode 2: la lumière bleue clignote au rythme de la musique
- Mode 3: la lumière rouge reste allumée
- Mode 4: la lumière rouge clignote au rythme de la musique
- Mode 5: 7 lumières colorées clignent au rythme de la musique

Vous disposez aussi d'un éclairage LED Flash, qui clignote dans tous les modes d'éclairage en suivant la musique.

- Appuyez sur la touche LIGHT et maintenez-la pour éteindre celle-ci.
- Appuyez à nouveau sur la touche LIGHT et maintenez-la pour rallumer l'éclairage.

LECTURE DE MUSIQUE PAR USB

Cet appareil dispose d'un port USB pour la lecture de musique.

1. Appuyez sur la touche de fonctions pour choisir le mode USB.
2. Branchez votre clé USB de stockage sur le port USB sur le haut de l'appareil. la lecture commence automatiquement avec le premier titre.
3. Pour mettre en pause la lecture, appuyez sur la touche PLAY/PAUSE/PAIR/SCAN de l'appareil. la durée de lecture clignote à l'écran.
4. Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche PLAY/PAUSE/PAIR/SCAN.
5. Pour sélectionner le titre voulu, appuyez sur les touches TUN. + ou TUN.- pendant la lecture jusqu'à ce que le titre choisi apparaisse sur l'écran. L'appareil commence la lecture automatiquement.
6. Pour effectuer la recherche d'un passage particulier pendant la lecture, maintenez la touche TUN. + ou TUN pour balayer le titre en cours à grande vitesse jusqu'à atteindre le passage recherché, puis relâchez la touche.
7. Pour sélectionner une chanson dont le numéro de piste est supérieur à 10, appuyez sur la touche 10 / MEM. / PLI. + ou 10 / MEM. / FOLD.- pour sauter un dossier en avant / en arrière, puis appuyez sur la touche TUN. + ou TUN.- pour sélectionner le titre désiré.
8. Pour sélectionner un dossier (si l'USB contient plus d'un dossier), maintenez la touche 10 / MEM. / FOLD. + ou 10 / MEM. / FOLD.- pour passer au dossier suivant ou précédent, puis appuyez sur la touche TUN. + ou TUN.- pour sélectionner le titre souhaité

Remarque : Important : Le port USB est uniquement destiné au transfert de données. L'utilisation de rallonges USB n'est pas recommandée. Ne branchez pas la prise USB à l'appareil lorsque vous écoutez de la musique sur le lecteur USB.

Répétition d'un titre

- Pendant la lecture, appuyez sur la touche P-MODE / M. sur l'appareil, l'écran affiche le symbole  et le titre en cours est répété indéfiniment.
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche P-MODE / M. sur l'appareil jusqu'à ce que l'affichage  disparaisse.

Répétition de tous les titres

- Appuyez sur la touche P-MODE / M. de l'appareil jusqu'à ce que l'affichage du symbole  soit stable, tous les titres de l'USB sont répétés indéfiniment.
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche P-MODE / M. sur l'appareil jusqu'à ce que l'affichage du symbole  disparaisse.

Répétition d'un dossier

Remarque : ne concerne que les clés qui contiennent plus d'un dossier

- Appuyez sur la touche P-MODE/M. de l'appareil, jusqu'à ce que „ FOLDER“ „ reste allumé en fixe à l'écran, le dossier en cours sera alors répété indéfiniment.
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche P-MODE/M. de l'appareil, jusqu'à ce que „ FOLDER“ disparaisse de l'écran.

Lecture aléatoire

En mode lecture, appuyez sur la touche P-MODE/M de l'appareil, jusqu'à ce que „RAND“ reste allumée en fixe à l'écran, la lecture aléatoire commence automatiquement à partir du titre suivant. Appuyez à nouveau sur la touche P-MODE/M. de l'appareil, jusqu'à ce que le témoin „RAND“ s'éteigne.

Fonctions BT

- Appuyez sur la touche de fonction, pour passer à la fonction BT, le témoin LCD indique „bt” et le témoin BT clignote rapidement.
- Allumez la fonction BT sur l'appareil, recherchez l'appareil nommé „Bazster” et connectez-vous, saisissez si besoin le mot de passe „0000”. Le témoin BT s'allume pour signifier que la connexion est établie, et l'écran affiche „bt”. Appuyez sur Play pour débiter la lecture.
- Tournez le bouton de réglage du volume sur l'appareil ou bien réglez le volume sur l'appareil externe, pour augmenter ou réduire la valeur du volume comme vous le souhaitez.
- Maintenez la touche PLAY/PAUSE/PAIR/SCAN pour couper la connexion BT.

Remarque : la fonction Bluetooth fonctionne idéalement dans un rayon de 10 m.

Fonction AUX-IN

1. Appuyez sur la touche de fonction de l'appareil pour sélectionner le mode „AUX”.
2. Connectez votre appareil audio à la prise AUX IN sur le dessus de l'appareil à l'aide d'un câble AUX IN (le câble audio n'est pas inclus).
3. Tournez le bouton de volume de l'appareil ou réglez le volume sur l'appareil externe pour augmenter ou diminuer le volume de la musique au niveau souhaité.
4. Contrôlez la lecture avec votre appareil audio.

Mode LINE-IN

1. Appuyez sur la touche de fonction de l'appareil pour sélectionner le mode „LINE-IN”.
2. Connectez votre appareil audio à la prise RCA L/R au dos de l'appareil à l'aide d'un câble RCA (le câble RCA n'est pas fourni).
3. Tournez le bouton de volume de l'appareil ou réglez le volume sur l'appareil externe pour augmenter ou diminuer le volume de la musique au niveau souhaité.
4. Contrôlez la lecture avec votre appareil audio.

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

La déclaration complète de conformité du fabricant est accessible par le lien suivant :
use.berlin/10032890

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Si delcina ogni responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza	44
Descrizione del dispositivo	45
Avvertenze per il primo utilizzo	46
Funzioni di base	47
Riproduzione di musica da USB	49
Funzioni BT	51
Funzionamento Aux-In	51
Funzionamento Line-In	51
Avviso di smaltimento	52
Dichiarazione di conformità	52

DATI TECNICI

Numero articolo	10032890
Alimentazione	220-240 V ~ 50/60 Hz
BT frequenza	2402-2480 MHz

AVVERTENZE DI SICUREZZA

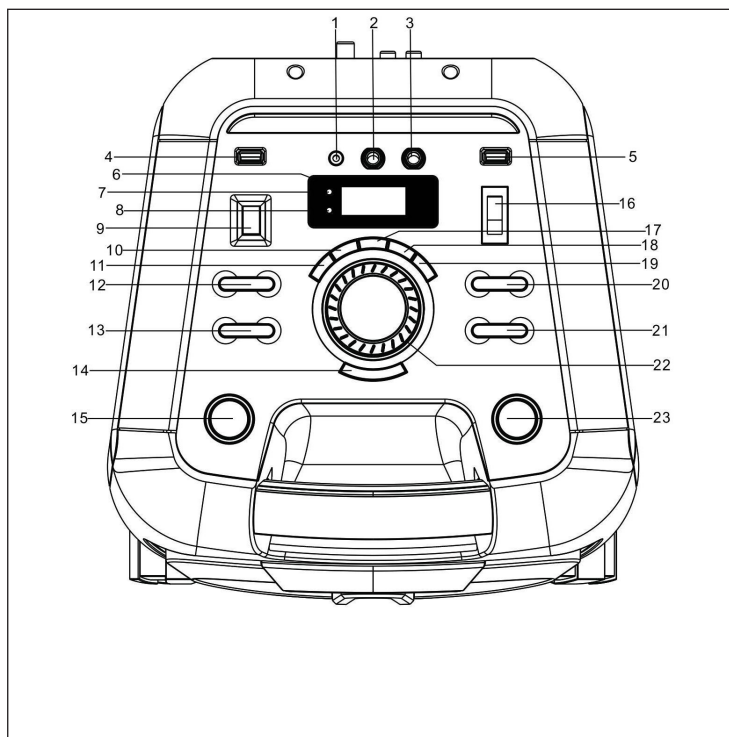
Avvertenze generali

- **Fulmine** – Se il dispositivo non viene utilizzato o c'è un temporale, staccare la spina dalla presa di corrente e scollegare il dispositivo dalla connessione dell'antenna. In questo modo si evitano danni al dispositivo dovuti a colpi di fulmine o sovratensione.
- **Sovraccarico** – Non sovraccaricare prese elettriche, prolunga o prese di corrente integrate, in quanto ciò potrebbe causare incendi o folgorazioni.
- **Corpi estranei e liquidi** – Non infilare nessun tipo di oggetto nelle aperture del dispositivo, in quanto si potrebbe entrare in contatto con pericolosi punti di tensione o causare il cortocircuito di alcune componenti. Questo potrebbe causare incendi o folgorazioni. Non rovesciare liquidi sul dispositivo.
- **Riparazione e manutenzione** – Non cercare di effettuare opere di manutenzione in modo autonomo, dato che rimuovendo o aprendo le coperture potrebbero liberarsi tensioni pericolose o insorgere altri rischi. Lasciare che le opere di manutenzione siano effettuate da personale tecnico qualificato.
 - a) Se cavo di alimentazione o spina sono danneggiati.
 - b) Se sono stati rovesciati liquidi o sono caduti oggetti sopra al dispositivo.
 - c) Se il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
 - d) Se il prodotto è caduto o è danneggiato.
 - e) Se il prodotto presenta prestazioni sensibilmente al di sotto della norma.
- **Parti di ricambio** – Se sono necessarie parti di ricambio, assicurarsi che l'azienda specializzata che si occupa della sostituzione utilizzi solo parti autorizzate dal produttore o con caratteristiche equivalenti alle parti originali. Una sostituzione non adeguata può causare incendi, folgorazioni o altri rischi.
- **Calore** – Non posizionare il dispositivo nei pressi di fonti di calore, come termosifoni, radiatori convettivi, forni o altri prodotti (inclusi amplificatori).

Avvertenze particolari

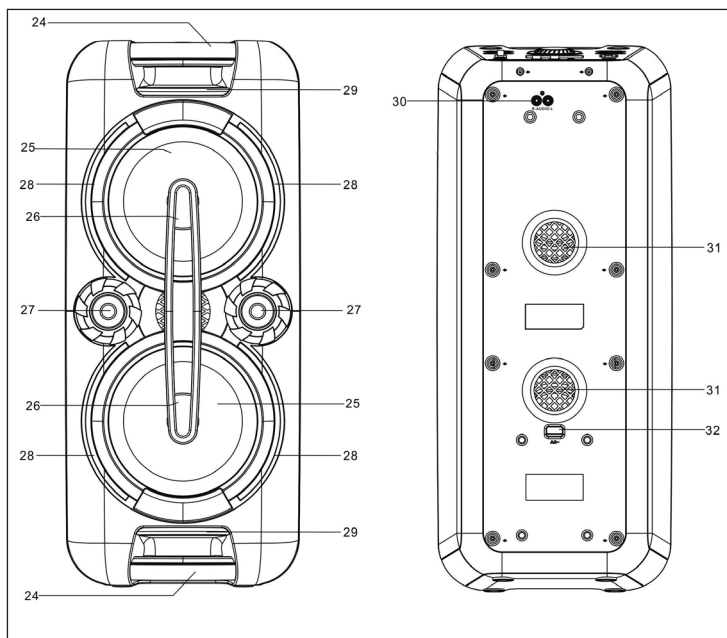
- Il dispositivo non è adatto all'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con limitate capacità fisiche e psichiche o con conoscenza ed esperienza limitate, a meno che non siano istruiti o controllati da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Tenere sotto controllo i bambini, per assicurarsi che non giochino con il dispositivo. Assicurarsi che bambini e bebè non giochino con i sacchetti di plastica o con altro materiale d'imballaggio.
- Assicurarsi che la spina/l'adattatore siano sempre facilmente accessibili, in modo da poterli scollegare dalla rete elettrica in caso d'emergenza.
- Se il dispositivo non viene utilizzato, spegnerlo e staccare la spina.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



1. Ingresso Aux-In
2. Ingresso microfono 1
3. Ingresso microfono 2
4. Connessione USB
5. Connessione di carica USB
6. Display
7. Spia di carica
8. Spia BT
9. Tasto Super Bass
10. 10/Mem./Fold+
11. 10/Mem./Fold-
12. Volume microfono +
13. Volume microfono -
14. Luce
15. EQ
16. On/Off
17. Play/Pausa/Pair
18. ◀◀/Tasto Tun.-
19. ▶▶/Tasto Tun.+
20. P-Mode/M.
21. Eco
22. Regolazione volume
23. Tasto funzioni e standby

- 24. Impugnatura
- 25. Altoparlante
- 26. Luce da discoteca
- 27. Tweeter
- 28. LED decorativo
- 29. LED Flash
- 30. Connessioni RCA L/R
- 31. Fori di ventilazione
- 32. Connessione alla rete elettrica



AVVERTENZE PER IL PRIMO UTILIZZO

Il dispositivo funziona con una batteria ricaricabile (capacità della batteria 7200 mAh). Caricare completamente il dispositivo (circa 7 ore) prima del primo utilizzo. La durata di riproduzione dopo una carica completa è di circa 2 ore. Quando la batteria è completamente carica, staccare la spina dalla presa elettrica.

Non appena si collega il cavo di alimentazione, la batteria viene caricata e la spia di carica si illumina di rosso durante la carica. Quando la batteria è carica, la spia si illumina di verde. Quando la batteria è quasi scarica lampeggia in rosso.

Nota: quando il dispositivo è completamente carico, staccare la spina dalla presa elettrica per evitare un sovraccarico. La batteria deve essere sostituita da un'azienda specializzata!

FUNZIONI DI BASE

Accendere e spegnere il dispositivo

Premere On/Off per accendere o spegnere il dispositivo.

Avvertenza: in modalità USB/BT/AUX/LINE-IN il dispositivo passa automaticamente in standby, se non vengono usate funzioni o premuti tasti per 15 minuti. Premere standby per riaccendere il dispositivo.

Tenera presente, che un'impostazione del volume bassa nella fonte audio può essere riconosciuta come "nessun segnale audio". Questo impedisce il riconoscimento del segnale da parte del dispositivo e può risultare in un passaggio automatico alla modalità standby. In tal caso, attivare la trasmissione di segnale o aumentare il volume della fonte audio, per proseguire con la riproduzione.

Impostazione delle funzioni

Per cambiare funzione, premere ripetutamente il tasto funzioni per selezionare Radio/USB/BT/AUX o LINE IN.

Impostare il volume

1. Ruotare la manopola sul dispositivo per alzare o abbassare il volume della musica.
2. Premere MIC VOL+ o – sul dispositivo per alzare o abbassare il volume del microfono.

Regolazione dei bassi

Premere SUPER BASS per aumentare i bassi.

Funzione equalizzatore (EQ)

Premere EQ per selezionare un'impostazione che si adatta al meglio al genere musicale: FLAT, CLASSIC, ROCK, POP e JAZZ.

Connessione di carica USB

Questo dispositivo è dotato di una connessione di carica USB per caricare smartphone. Collegare il cavo USB dello smartphone per caricarlo tramite questa connessione.

Impostazione eco microfono

Premere ECHO per accendere e spegnere l'effetto eco.

Illuminazione LED

Ci sono 5 modalità per l'illuminazione LED. Premere LIGHT per selezionare una delle modalità:

- Modalità 1: la luce blu resta accesa.
- Modalità 2: la luce blu lampeggia a ritmo di musica.
- Modalità 3: la luce rossa resta accesa.
- Modalità 4: la luce rossa lampeggia a ritmo di musica.
- Modalità 5: 7 luci colorate lampeggiano a ritmo di musica.

Inoltre è disponibile una luce LED Flash, che lampeggia in tutte le modalità d'illuminazione.

- Tenere premuto LIGHT per spegnerla.
- Tenere premuto LIGHT per riaccenderla.

RIPRODUZIONE DI MUSICA DA USB

Questo dispositivo è dotato di una connessione USB per la riproduzione musicale.

1. Premere il tasto funzioni per selezionare la modalità USB.
2. Collegare la chiavetta USB sul lato superiore del dispositivo. La riproduzione della prima traccia inizia automaticamente.
3. Per fermare mettere in pausa la riproduzione, premere PLAY/PAUSA/PAIR/SCAN. Il tempo di riproduzione lampeggia sul display.
4. Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo PLAY/PAUSA/PAIR/SCAN.
5. Per selezionare un titolo, premere TUN+ o TUN- durante la riproduzione, fino a quando sul display compare il titolo desiderato. La riproduzione parte in automatico.
6. Per cercare un particolare passaggio durante la riproduzione, tenere premuto TUN+ o TUN- per scorrere rapidamente nel titolo fino a raggiungere il punto desiderato e poi lasciare andare il tasto.
7. Per selezionare una canzone il cui numero di traccia è superiore a 10, premere 10/MEM./FOLD+ o 10/MEM./FOLD- per saltare 10 tracce in avanti/indietro e selezionare la traccia desiderata.
8. Per selezionare una cartella (se la chiavetta contiene diverse cartelle), tenere premuto 10/MEM./FOLD+ o 10/MEM./FOLD- per saltare in avanti/indietro di una cartella e premere poi TUN+ o TUN- per selezionare il titolo desiderato.

Nota: la connessione USB è prevista per la sola trasmissione di dati. L'utilizzo di prolunghe USB non è consigliato. Non collegare la spina USB al dispositivo se sul lettore USB è in riproduzione della musica.

Ripetere un titolo

- Premere durante la riproduzione P-MODE/M, sul display compare  e il brano attuale viene ripetuto costantemente..
- Per terminare la riproduzione, premere P-MODE/M e sul display scompare .

Ripetere tutti i titoli

- Premere durante la riproduzione P-MODE/M, fino a quando sul display rimane visualizzato  e i titoli sul supporto USB vengono ripetuti costantemente.
- Per terminare la riproduzione, premere P-MODE/M fino a quando dal display scompare .

Ripetere una cartella

Avvertenza: vale solo per chiavette con più di una cartella.

- Premere durante la riproduzione P-MODE/M, fino a quando sul display rimane visualizzato „ FOLDER” „ e i titoli sul supporto USB vengono ripetuti costantemente.
- Per terminare la riproduzione, premere P-MODE/M fino a quando dal display scompare „ FOLDER”.

Riproduzione casuale

Premere durante la riproduzione P-MODE/M in modalità di riproduzione, fino a quando sul display compare “RAND”. La riproduzione casuale inizia in automatico dal titolo successivo. Premere di nuovo P-MODE/M fino a quando “RAND” scompare.

FUNZIONI BT

- Premere il tasto funzioni per passare in modalità BT, lo schermo LCD mostra "bt" e la spia BT lampeggia più velocemente.
- Attivare la funzione BT sul dispositivo, cercare "Bazzter" e collegarsi, inserendo, se richiesto, la password "0000". La spia BT si accende per indicare la connessione riuscita e sul display compare "bt". Premere Play per iniziare la riproduzione.
- Ruotare la manopola del volume sul dispositivo o impostare il volume sul dispositivo esterno, per raggiungere il volume desiderato.
- Tenere premuto PLAY/PAUSE/PAIR/SCAN per scollegare il BT

Avvertenza: il BT funziona al meglio in un raggio di 10 m.

FUNZIONAMENTO AUX-IN

1. Premere il tasto funzioni per selezionare "AUX".
2. Collegare il dispositivo audio con un cavo AUX-IN all'ingresso AUX-IN sul lato superiore del dispositivo (il cavo audio non è incluso in consegna).
3. Ruotare la manopola del volume sul dispositivo o impostare il volume sul dispositivo esterno, per raggiungere il volume desiderato.
4. Gestire la riproduzione con il dispositivo audio.

FUNZIONAMENTO LINE-IN

1. Premere il tasto funzioni per selezionare "LINE-IN".
2. Collegare il dispositivo audio con l'ingresso RCA L/R sul retro del dispositivo con un cavo RCA (il cavo RCA non è incluso in consegna).
3. Ruotare la manopola del volume sul dispositivo o impostare il volume sul dispositivo esterno, per raggiungere il volume desiderato.
4. Gestire la riproduzione con il dispositivo audio.

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

La dichiarazione di conformità completa del produttore è disponibile al seguente link:
use.berlin/10032890

